



# PRIOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Obvezni ste da prilikom dozvoljenih radnji, u svom proizvodu ili aplikaciji navedete izvor podataka.  
You are required to specify a data source when allowed in your product or application.

GODINA/YEAR IV

SARAJEVO, 27.05.2021.

BROJ/NUMBER 4

## POLJOPRIVREDA, OKOLIŠ I REGIONALNE STATISTIKE AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND REGIONAL STATISTICS

### PROIZVODNJA MLIJEKA I MLIJEČNIH PROIZVODA U 2020. GODINI PRODUCTION OF MILK AND DAIRY PRODUCTS IN 2020

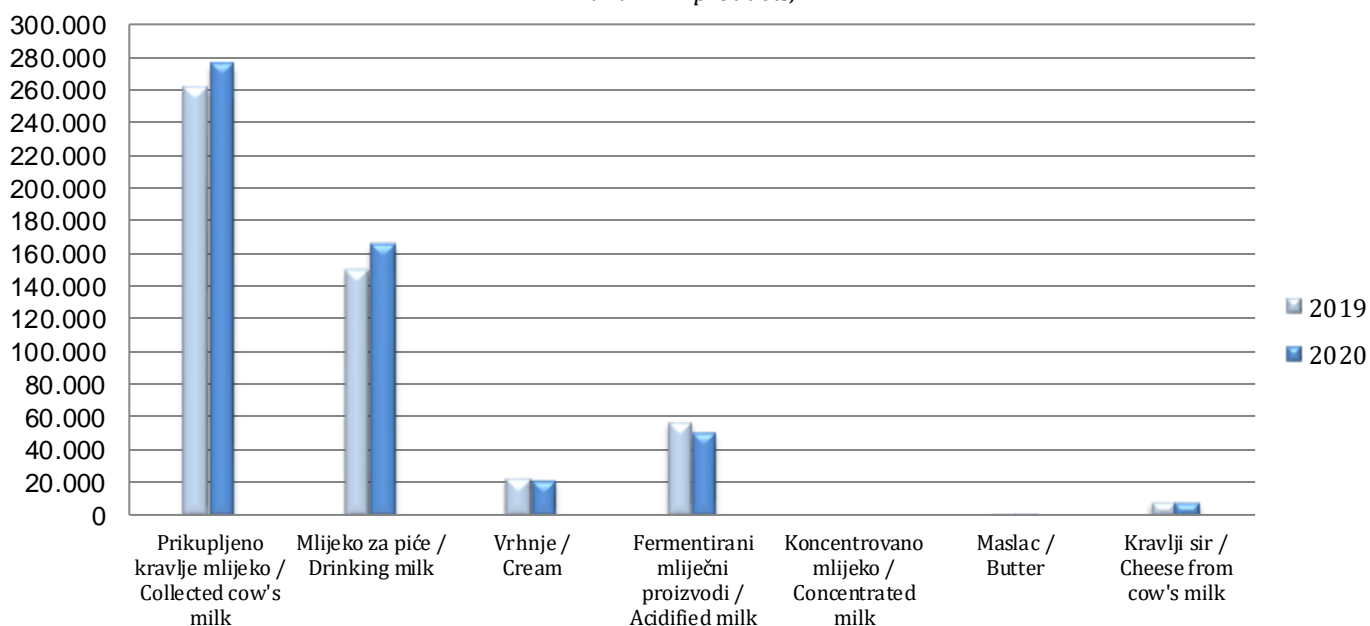
U 2020. godini ukupna količina prikupljenog kravljeg mlijeka bila je veća za 508% u usporedbi sa razdobljem 2019. godine. Proizvodnja mlijeka za piće bila je veća za 10,6% i putera i ostalih žuto-masnih proizvoda za 16,6%, dok je proizvodnja vrhnja bila manja za 3,6%, fermentiranih mliječnih proizvoda za 11,1% i kravljeg sira za 3,0% u usporedbi na razdoblje 2019. godine.

*In 2020 the total amount of collected cow's milk increased by 5,8% in relation with the 2019. Production of drinking milk increased by 10,6% and butter and other yellow fat products by 16,6%, while the production of cream decreased by 3,6%, acidified milk by 11,1% and cow's cheese by 3,0% in relation with the same period of 2019.*

Ukupna količina mliječne masti u kravljem mlijeku bila je veća za 5,6%, a i ukupna količina mliječnih proteina bila je veća za 5,8% u usporedbi na razdoblje 2019. godine.

*The total amount of milk fat in cow's milk increased by 5,6%, and the total amount of milk protein increased by 5,8% in relation with the same period of 2019.*

**Mlijeko i mliječni proizvodi, 2020**  
*Milk and milk products, 2020*



**Mlijeko i mliječni proizvodi, 2020**  
*Milk and milk products, 2020*

	Količina, t <i>Quantities t</i>		Indeksi/Indices	
	2019	2020	$\frac{2020}{2019}$	
	<b>Prikupljeno mlijeko</b> <i>Collected milk</i>			
Prikupljeno kravlje mlijeko	<b>260.874</b>	<b>275.976</b>	105,8	<i>Collected cow's milk</i>
Prikupljeno ovčije mlijeko	z	z	z	<i>Collected ewe's milk</i>
Prikupljeno kozje mlijeko	z	z	z	<i>Collected goat's milk</i>
	<b>Proizvedeni mliječni proizvodi</b> <i>Obtained milk products</i>			
Mlijeko za piće, ukupno	150.296	166.293	110,6	<i>Drinking milk, total</i>
Punomasno mlijeko - pasteurizirano	1.234*	1.283	104,0	<i>Whole milk - pasteurized</i>
Punomasno mlijeko - sterilizirano	-	-	-	<i>Whole milk - sterilized</i>
Punomasno mlijeko - UHT	3.426*	9.581	279,7	<i>Whole milk - uperized</i>
Djelimično obrano mlijeko- pasteurizirano	55.058*	48.200	87,5	<i>Semi-skimmed milk - pasteurized</i>
Djelimično obrano mlijeko- sterilizirano	-	-	-	<i>Semi-skimmed milk - sterilized</i>
Djelimično obrano mlijeko- UHT	89.553*	106.551	119,0	<i>Semi-skimmed milk - uperized</i>
Obrano mlijeko- pasteurizirano	344	204	59,3	<i>Skimmed milk - pasteurized</i>
Obrano mlijeko - sterilizirano	-	-	-	<i>Skimmed milk - sterilized</i>
Obrano mlijeko - UHT	680	473	69,6	<i>Skimmed milk - uperized</i>
Mlačenica	44	62	140,9	<i>Buttermilk</i>
Vrhnje	22.278	21.465	96,4	<i>Cream</i>
<= 29% mliječne masti	21.514	20.433	95,0	<i>&lt;= 29% milk fat</i>
> 29% mliječne masti	764	1.032	135,1	<i>&gt; 29% milk fat</i>
Fermentirani mliječni proizvodi	57.059	50.713	88,9	<i>Acidified milk</i>
sa aditivima	8.388	8.255	98,4	<i>with additives</i>
bez aditiva	48.671	42.458	87,2	<i>without additives</i>
Koncentrirano mlijeko	-	-	-	<i>Concentrated milk</i>
Mliječni proizvodi u prahu	-	-	-	<i>Powdered milk products</i>
Maslac i ostali žuto-masni proizvodi	1.608	1.875	116,6	<i>Butter and other yellow fat products</i>
Maslac	304	262	86,2	<i>Butter</i>
Ostali žuto-masni proizvodi	1.304	1.612	123,6	<i>Other yellow fat products</i>
Sir kravlji	7.946	7.708	97,0	<i>Cow's cheese</i>
Sir ovčiji	z	z	z	<i>Ewe's cheese</i>
Sir kozji	z	z	z	<i>Goat's cheese</i>
Sir od miješanog mlijeka	47	36	76,6	<i>Mixed milk cheese</i>
Sir meki	1.641	1.582	96,4	<i>Soft cheese</i>
Sir polumeki	118	120	101,7	<i>Medium-soft cheese</i>
Sir polutvrđi	833	638	76,6	<i>Medium-hard cheese</i>
Sir tvrdi	983	1.010	102,7	<i>Hard cheese</i>
Sir ekstra tvrdi	32	58	181,3	<i>Extra hard cheese</i>
Sir svježi	4.462	4.396	98,5	<i>Fresh cheese</i>
Surutka, ukupno	22.563	23.942	106,1	<i>Whey, total</i>

**Sadržaj mliječne masti u glavnim mliječnim proizvodima, 2020**
*Milk fat content in main dairy products, 2020*

	Količina, t <i>Quantities t</i>		Indeksi/Indices	
	2019	2020	$\frac{2020}{2019}$	
	<b>Prikupljeno mlijeko</b> <i>Collected milk</i>			
Prikupljeno kravlje mlijeko	10.141	10.710	105,6	<i>Collected cow's milk</i>
Prikupljeno ovčije mlijeko	z	z	z	<i>Collected ewe's milk</i>
Prikupljeno kozje mlijeko	z	z	z	<i>Collected goat's milk</i>
	<b>Proizvedeni mliječni proizvodi</b> <i>Obtained milk products</i>			
Mlijeko za piće, ukupno	4.200	4.619	110,0	<i>Drinking milk, total</i>
Mlačenica	0	0	400,0	<i>Buttermilk</i>
Vrhnje	4.189	3.988	95,2	<i>Cream</i>
Fermentirani mliječni proizvodi	1.745	1.661	95,2	<i>Acidified milk</i>
Koncentrirano mlijeko	-	-	-	<i>Concentrated milk</i>
Mliječni proizvodi u prahu	-	-	-	<i>Powdered milk products</i>
Maslac i ostali žuto-masni proizvodi	892	967	108,4	<i>Butter and other yellow fat products</i>
Maslac	254	217	85,4	<i>Butter</i>
Ostali žuto-masni proizvodi	638	750	117,6	<i>Other yellow fat products</i>
Sir kravlji	1.214	1.214	100,0	<i>Cow's cheese</i>
Surutka, ukupno	7	3	42,9	<i>Whey, total</i>

**Sadržaj proteina u prikupljenom mlijeku, 2020**
*Milk protein content in collected milk, 2020*

	Količina, t <i>Quantities t</i>		Indeksi/Indices	
	2019	2020	$\frac{2020}{2019}$	
Prikupljeno kravlje mlijeko	8.710	9.213	105,8	<i>Collected cow's milk</i>
Prikupljeno ovčije mlijeko	z	z	z	<i>Collected ewe's milk</i>
Prikupljeno kozje mlijeko	z	z	z	<i>Collected goat's milk</i>

z - povjerljiv podatak

"-" - nema pojave

1) - index veći od 500

\* - korigiran podatak

z - confidential data

"-" - no occurrence

1) - index exceeds 500

\* - corrected data

## Metodološka objašnjenja

Podaci o prikupljenom kravljem, ovčijem i kozjem mlijeku i dobivenim mliječnim proizvodima dobiveni su agregiranjem podataka na temelju usporedivih godišnjih statističkih istraživanja koja provode entitetske statistike i Distrikt Brčko.

Istraživanje se provodi izvještajnom metodom i obuhvaća sva poduzeća/mljekare koje se bave prikupljanjem i preradom svih vrsta mlijeka i proizvodnjom mliječnih proizvoda. Podatke o prikupljanju kravljeg, ovčijeg i kozjeg mlijeka i proizvodnji mliječnih proizvoda jedinice izvješća daju putem obrasca, na temelju knjigovodstvenih podataka.

## Definicije

**Mlijeko za piće** čine sirovo mlijeko, punomasno mlijeko, djelimično obrano mlijeko i obrano mlijeko. Ovo mlijeko ne sadrži aditive.

**Pavla** je proizvod za izravnu uporabu i može sadržavati manje ili više od 29% mliječne masti.

**Fermentirani mliječni proizvodi** su jogurt, kiselo mlijeko acidofilno mlijeko i ostali fermentirani mliječni proizvodi.

**Koncentrirano mlijeko** je proizvod dobiven djelimičnom eliminacijom vode iz punomasnog, djelimično obranog ili obranog mlijeka. Također obuhvaća i ispareno (dehidrirano) mlijeko (zagrijavano) i koncentrirano mlijeko sa dodatkom šećera. Uključuje i koncentrirano mlijeko korišteno za proizvodnju čokoladnih mrvica.

**Mliječni proizvodi u prahu** su proizvodi dobiveni eliminacijom vode iz pavlake, punomasnog, djelimično obranog ili obranog mlijeka, mlaćenice i zakiseljenog (fermentiranog mlijeka).

**Maslac i drugi žuto-masni proizvodi** čine tradicionalni maslac, otopljeni maslac, ulje maslaca i drugi proizvodi (kajmak i mliječni namazi) sa sadržajem mliječne masti većim od 82%.

**Kravlj** sir predstavljaju svi mekani, polutvrđi, tvrdi i ostali sirevi proizvedeni od kravljeg mlijeka, isključujući topljeni sir.

## Notes on methodology

The data on collected of cow's, ewe's and goat's milk and milk products obtained are result of aggregation of comparable data from yearly statistical surveys conducted by the two statistical offices on the Entity level and by the Bureau in Brcko District.

The survey is conducted by reporting method and covers all enterprises/dairies which are collecting and processing all types of milk and milk products.

Reporting units submit the data on collecting cow's, ewe's and goat's milk and production of milk products using form, on the base of accounting data.

## Definitions

**Drinking milk** are raw milk, whole milk, partly skimmed milk and skimmed milk. This milk contains no additives.

**Cream** is a product for direct use, and may contain less or more than 29% of milk fat.

**Fermented milk products** are yogurt, sour milk, acidophilus milk and other fermented dairy products.

**Concentrated milk** is product obtained by partial elimination of water, from whole milk, semi-skimmed or skimmed milk only. It also includes evaporated milk (heat-treated) and concentrated milk with added sugar. It also includes concentrated milk used for the manufacture of chocolate crumb.

**Powdered dairy products** are products obtained by eliminating water from cream, whole, semi-skimmed or skimmed milk, buttermilk and acidified milk.

**Butter and other yellow fat products** are traditional butter, melted butter, butter oil and other products (reduced-fat butter and dairy spreads) with milk fat content more than 82%.

**Cheese from cow's milk** are all soft, semi-hard, hard and other cheese manufactured from cow's milk, excluding processed cheeses.

Publikuje Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Published by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 | Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622

Elektronička pošta/E-mail: [bhas@bhas.gov.ba](mailto:bhas@bhas.gov.ba) | Internetska stranica/Web site: [www.bhas.gov.ba](http://www.bhas.gov.ba)

Odgovorne osobe/Responsible persons:

Fuad Bahtanović, Šef odsjeka za statistiku poljoprivrede, šumarstva i ribarstva

Fuad Bahtanovic, Head of Agriculture, Forestry and Fishery Statistics Department

Vesna Čužić, ravnateljica

Vesna Čužić, Director

Priopćenje priredio: Ljubiša Eskić

Prepared by: Ljubisa Eskic



Razmislite o očuvanju okoliša prije tiskanja dokumenta.  
Please consider the environment before printing this document.